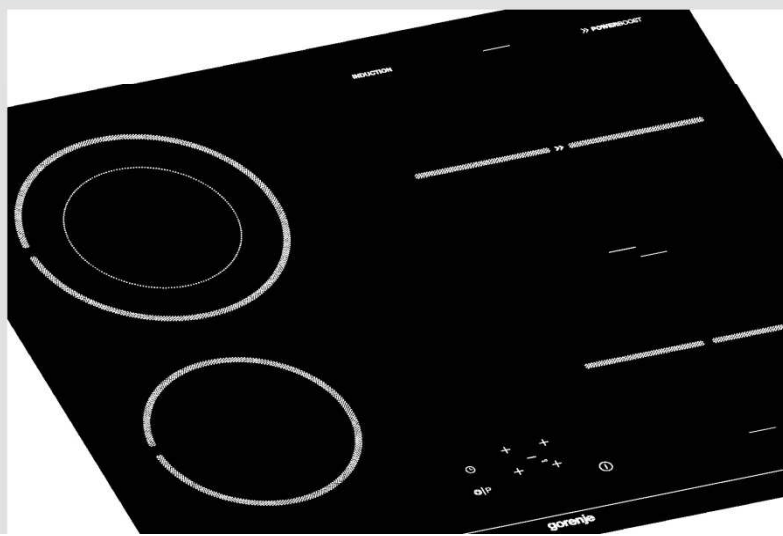


- CS** Návod k obsluze, vestavění a zapojení
- SL** Navodila za uporabo, vgradnjo in priključitev
- SK** Návod na obsluhu, inštaláciu a pripojenie
- SR** Uputstva za upotrebu, ugradnju i priključenje



Vestavná keramická varná deska  
Steklokeramični vgradni kuhalnik  
Sklo keramický vstavaný varný panel  
Staklokeramička ploča za kovanje



**Poštovani kupci !**

Ugradbena aparata namenjena je upotrebi u domaćinstvu.

Za pakovanje proizvoda koristimo materijale, bezopasne za okolinu, i koji mogu bez opasnosti da se ponovo prerade (recikliraju), deponuju ili unište. U tu svrhu materijali za ambalažu adekvatno su označeni.

Kada aparat zbog dotrajalosti ne nameravate više da koristite i postane vam suvišan, postarajte se da ne zagađuje okolinu, stoga ga predajte ovlašćenim centrima za sakupljanje istrošenih kućanskih aparata.

**Uputstva za upotrebu**

Uputstva za upotrebu namenjena su korisnicima aparata. Opisuju aparat i rukovanje njime. Prilagođena su različitim modelima, zato može da se desi, da opisuju i neke funkcije, koje vaš aparat nema.

Ova uputstva važeća su samo ako je na aparatu odštampan simbol vaše države. Ako tog simbola na aparatu NEMA, morate se pridržavati tehničkih informacija iz ovog priručnika, u kojima ćete naći potrebne uputstva za preradu aparata, čime ćete ga prilagoditi zakonodavnim propisima za primenu u vašoj državi.

**Uputstva za priključenje**

Priključivanje aparata mora da se izvrši u skladu s uputstvima koja su priložena ka aparatu te važećim propisima i standardima. Priključenje sme da izvrši isključivo stručno osposobljeno lice.

**Natpisna tablica**

Natpisna tablica s osnovnim podacima pričvršćena je na donjoj strani aparata.

**Pridržavamo pravo na izmene, koje ne utiču na funkcionalnost aparata.**

**Sačuvajte ovo uputstvo i novim korisnicima omogućite da se upoznaju sa njegovim sadržajem. Uputstvo takođe predajte eventualnom novom vlasniku aparata.**

Važna upozorenja	46
Ugradnja	47
Priključenje na električnu mrežu	48
Tehnički podaci	50
Opis aparata	51
Otklanjanje kvarova	56
Nega i održavanje	58

## **VAŽNA UPOZORENJA**

- Aparat i određeni dostupni delovi aparata tokom upotrebe jače se ugriju, zato izbegavajte dodir s grejnim elementima. Deca mlađa od 8 godina neka se ne zadržavaju u blizini aparata, izuzev ako su stalno pod odgovarajućim nadzorom odraslih lica.
- U toku delovanja aparata neka se mala deca ne zadržavaju u blizini aparata bez nadzora. Upozorite ih na opasnost opekotina!
- Deca starija od 8 godina, kao i lica smanjenih fizičkih, motoričkih ili mentalnih sposobnosti, odnosno lica bez potrebnih iskustava ili znanja, mogu koristiti ovaj aparat za domaćinstvo samo ako su pod nadzorom lica zaduženih za njihovu bezbednost, koja su ih podučila o bezbednoj upotrebi, i ako su svesna opasnosti prilikom upotrebe aparata.
- Decu treba stalno kontrolisati, i ne dozvoliti im da koriste aparat kao igračku.
- Deca ne smeju čistiti i održavati napravu, izuzev ukoliko to rade pod odgovarajućim nadzorom odraslih.



- **Nekontrolisano kuvanje ili pečenje korišćenjem ulja ili neke druge masnoće može biti veoma opasno, jer se pregrejana masnoća na ploči za kuvanje brzo upali i može uzrokovati požar, zato takvu pripremu hrane (npr. prženje krompira) stalno kontrolišite. Vatru nemojte pokušavati ugasiti vodom, nego aparat smesta isključite, a vatru prekrijte kakvim primerenim poklopcem ili vlažnom krpom**



- **Opasnost požara! Na površinu za kuvanje nemojte stavljati nikakve predmete.**



- **Nemojte upotrebljavati napuknutu ili slomljenu aparat. Ako se pojavi kakva vidljiva pukotina, smesta prekinite dovod električne energije u aparat.**
- Aparat nije dozvoljeno čistiti napravama na vruću paru ili visokotlačnim aparatima za čišćenje, jer takve naprave mogu uzrokovati kratki spoj i električni udar.
- Na površinu aparata nikad nemojte stavljati metalne predmete, kao što su noževi, kašike, viljuške, poklopci za sudove i slične predmete, jer se mogu veoma ugrijeti.
- Usadnu aparat ne možete aktivirati pomoću spoljnih tajmera ili daljinskog upravljača.
- Aparat nikad ne koristite za zagrevanje prostorije.
- Ako je u blizini aparata na utičnicu priključen drugi električni aparat, pazite da priključni kabl ne dođe u dodir s vrućim zonama za kuvanje.
- Ispod aparata nemojte držati temperaturno osetljive predmete, npr. sredstva za čišćenje, raspršivače i slično.
- U slučaju kvara smesta isključite dovod električne energije u aparat i pozovite servisnu službu.
- Aparat je izrađen u skladu s svim propisanim bezbednosnim standardima.
- Aparata nemojte priključivati na električnu instalaciju preko produžnih kablova sa više serijskih utičnica, jer ne mogu pružiti primerenu bezbednost za korisnika (može npr. doći do pregrevavanja produžnog kabla s više ugrađenih utičnica).
- Opremu priključite na električnu instalaciju trajnim priključkom.
- Ugradnju aparata u kuhinjski element te priključenje na električnu instalaciju poverite isključivo stručnom licu.
- Na zone za kuvanje ne smete postavljati prazne sudove.
- Aparata nemojte upotrebljavati kao radnu površinu. Oštrim predmetima možete uzrokovati ogrebotine.
- Priprema hrane u aluminijumskim ili plastičnim posudama na vrućim zonama nije dozvoljena. Na aparat ne postavljajte nikakve plastične predmete ili aluminijumsku foliju.



**Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da ovim proizvodom ne smete postupati kao i sa običnim otpacima iz domaćinstva. Umesto toga treba da ga uručite primerenim sabirnim centrima za recikliranje elektroničkih i električnih aparata.**

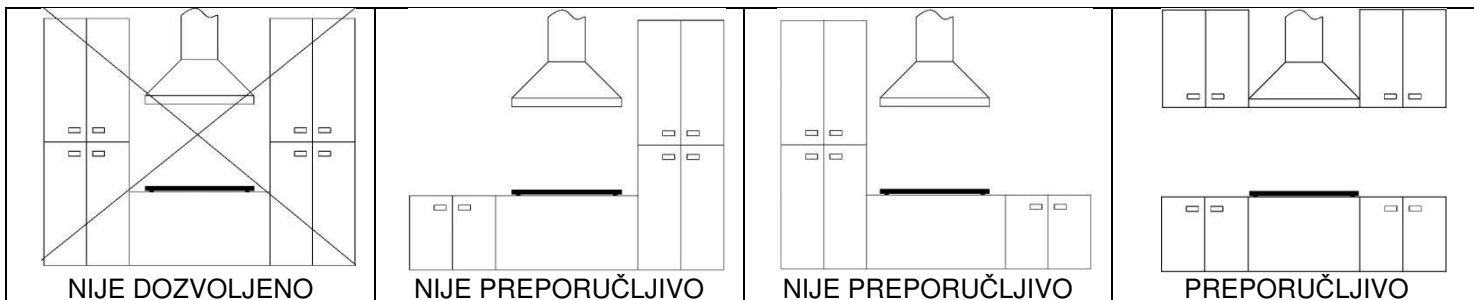
**Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda sprečićete potencijalne negativne posledice na životnu sredinu i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda.**

**Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, komunalnu službu za odvoz otpada iz domaćinstva ili radnju u kojoj ste kupili proizvod.**

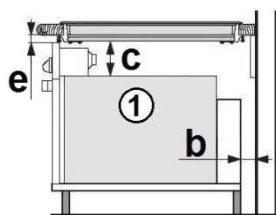
## UGRADNJA

### Važna upozorenja

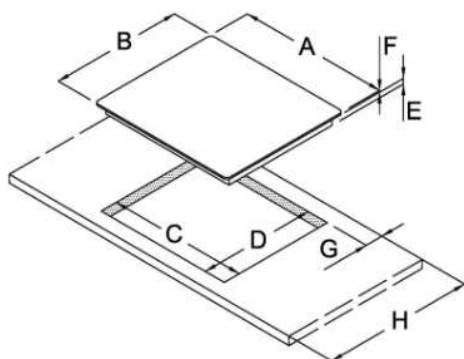
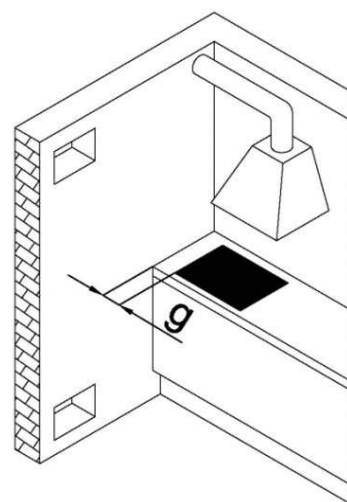
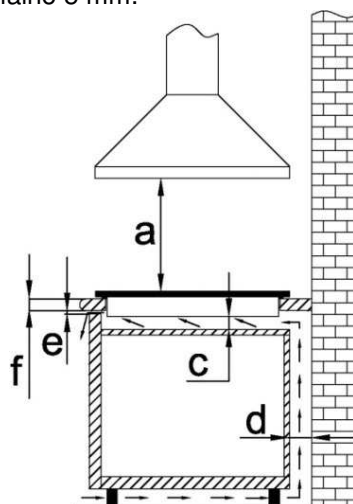
- Samo stručno osposobljenom licu dozvoljeno je ugraditi aparat kuhinjski element.
- Furnir, odnosno obloge usadnog kuhinjskog elementa moraju biti obrađene toplotno postojanim lepilom (100°C), inače mogu zbog lošije temperaturne otpornosti promeniti boju i oblik.
- U idealnim uslovima aparat treba da bude instaliran na mesto koje omogućuje mnogo prostora sa obe strane. Pozadi aparata može da bude zid, a na jednoj strani aparat može biti stavljen uz visok kuhinjski element ili takođe uza zid, dok na drugoj strani ne sme da bude nikakav element koji nije iste visine kao i ploča za kuvanje.



- Ne upotreba ukrasnih letava iz masivnog drveta na radnim pločama pozadi ugradne aparata.
- Najmanji razmak između ivice aparata i susednog visokog kuhinjskog elementa je 250 mm.
- Sve dimenzije i razmaci kojih se treba pridržavati za pravilno funkcionisanje aparata, prikazani su na slikama u nastavku.
- Kuhinjski element koji se nalazi ispod ploče za kuvanje ne sme imati fijoku. Ako kuhinjski element ima ugrađenu horizontalnu pregradu, razmak do donje površine radnog pulta mora biti najmanje 20 mm. Prostor između pregrade i ugradnog šporeta mora biti prazan, i u njemu ne smete držati nikakve predmete.
- Viseći kuhinjski elementi iznad aparata moraju biti postavljeni na takvu visinu da ne ometaju radne postupke.
- Razmak između ugradnog šporeta i kuhinjskog aspiratora mora biti najmanje toliko velik, koliko je navedeno u uputstvima za montažu kuhinjskog aspiratora. Ako uputstva proizvođača nisu dostupna, ili ako iznad aparata ima lako zapaljivih predmeta (npr. ograde opreme, zidni elementi, itd.), najmanja udaljenost je 800 mm.
- Da ne bi oštetili uređaj, prije njegova postavljanja montirajte najprije zidne kuhinjske elemente i kuhinjsku napu.
- Na prednjoj strani mora takođe da bude napravljen otvor širok najmanje 5 mm.
- Uređaj nije dozvoljeno instalirati iznad hladnjaka, kombiniranog hladnjaka-zamrzivača, zamrzivača, perilice posuđa, perilice rublja, kombinirane perilice i sušilice rublja, ili same sušilice rublja.
- **Ugradnja rerne pod ploču za kuvanje moguća je za izvedbe tipova rerni opremljenih rashladnim ventilatorom ①.**
- Pre ugradnje rerne, u području ugradnog otvora obavezno je potrebno pozadi odstraniti stenu kuhinjskog elementa. Na prednjoj strani takođe mora biti napravljen otvor minimalno 5 mm.



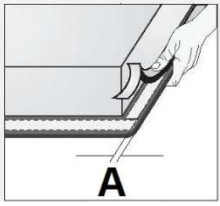
a	≥ 800 mm
b	≥ 50 mm
c	≥ 60 mm
d	≥ 40 mm
e	≥ 5 mm
f	≥ 25 mm
g	≥ 250 mm



A	595 mm
B	520 mm
C	560 mm
D	490 mm
E	50 mm
F	5 mm
G	≥ 50 mm
H	≥ 600 mm



## Postavljanje gumenog zaptivača (za staklene aparate)



## Postupak ugradnje (pričvršćenje pomoću federa)

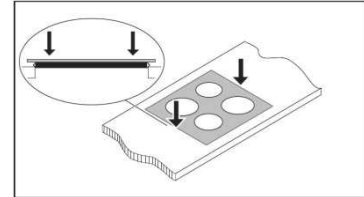
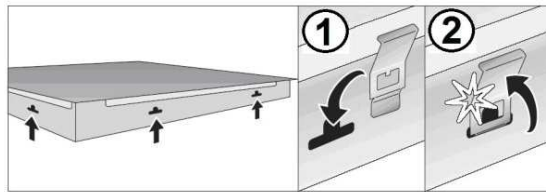
Pre ugradnje aparata u kuhinjski pult, na donju stranu staklenog potrebno je nalepiti zaptivač iz sunđeraste gume.

### Ugradnja aparata bez zaptivača nije dozvoljena!

#### Zaptivač se stavlja na aparat na sledeći način:

- Sa zaptivača je najpre potrebno skinuti zaštitnu foliju;
- Zaptivač je zatim potrebno nalepiti na donju stranu stakla, i to  $A=2$  do 3 mm od ivice. Zaptivač mora da bude zalepljen po celokupnoj ivici stakla, a na uglovima ne sme da se prekriva.
- Prilikom postavljanja zaptivača potrebno je paziti da staklo ne dođe u dodir s kakvim oštrim predmetom.

- Radna ploča treba biti postavljena potpuno ravno;
- Izrezane površine zaštitite odgovarajućim zaptivnim sredstvom, čime ćete izbeći da nabubre zbog vlage. Sredstvo za zaptivanje mora biti otporno na temperaturu;
- Fiksirajte priložene federe na svoja mesta;
- Priključni kabl aparata provucite nadole kroz izrezani otvor;
- Umetnite ugradni aparat u izrezani otvor;
- Ga odozgo jače pritisnite uz radnu površinu.



## PRIKLJUČENJE NA ELEKTRIČNU MREŽU

- Priključenje aparata na struju sme obaviti samo ovlašćeno lice.
- Zaštita električne instalacije mora odgovarati važećim propisima.
- Priključne sponne dostupne su kad otvorite poklopac priključne doze.
- Pre priključenja morate proveriti dali napon naveden na tipskoj tablici aparata, odgovara postojećem naponu električne instalacije. Priključni napon aparata treba da proveri stručno osposobljen elektro tehničar koristeći se odgovarajućom mernom napravom!
- Tipska nalepnica s osnovnim podacima pričvršćena je na donjoj strani ugradnog aparata.
- Ukoliko aparat želite priključiti direktno na električnu instalaciju (bez utikača), u električnoj instalaciji mora da se napravi prekidač koji aparat u svim polovima odvaja od instalacije, i koji je urađen u skladu s propisima što se tiče uslova prenaponske zaštite kategorije III.
- Delovi pod naponom i izolirani delovi moraju biti nakon ugradnje zaštićeni pred mogućnošću dodira.



- Pre svakog zahvata uvek prekinite dovod električne energije u aparat. U skladu s naponom mreže, aparat moramo priključiti po prikazanoj skici.
- Zaštitni provodnik priključite na sponu, označenu znakom za uzemljenje.
- Priključni kabl morate provesti kroz bezbednosnu vodilicu koja štiti kabl od izvlačenja.
- Nakon priključenja uključite sve zone kuvanja odnosno gorionike, i ostavite ih da rade približno 3 minuta da proverite njihovo delovanje.
- Zbog nepravilnog priključenja mogu se uništiti delovi aparata, i u takvom slučaju nemate pravo na garanciju!
- Priključni kabl pozadi aparata morate provesti tako da ne dodiruje zadnju stenku ugradnog šporeta, jer se ovaj u toku delovanja ugrije.

## Osnovno prilagođavanje senzora na okolinu

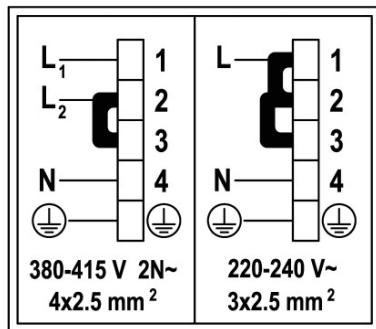
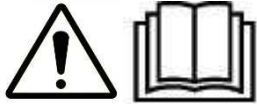
Nakon svakog priključenja na mrežni napon, osnovno prilagođavanje izvrši se automatski.

Na ovaj je način zajamčena optimalna funkcija senzora.

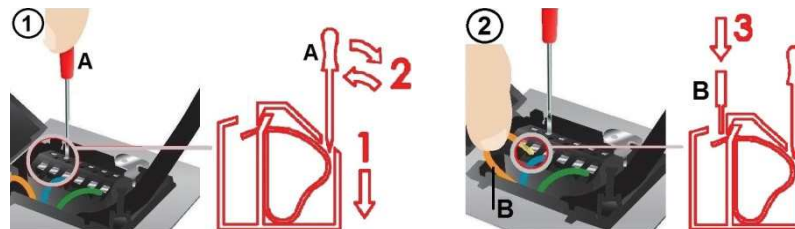
Svi pokazivači puno zasvetle nekoliko sekundi.

Tokom postupka prilagođavanja, na sensorima ne sme da bude nikavih predmeta. U suprotnom, prilagođavanje će da se prekine, dokle ti predmeti ne budu odstranjeni. U tom se vremenu pločom za kuvanje ne može upravljati.

## Skica priključenja



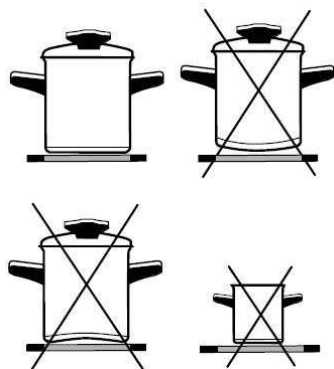
Za priključenje mogu da se upotrebe H05V2V2-F.



## Princip delovanja ploče za kuvanje

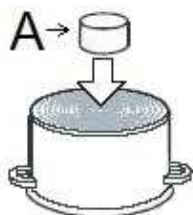
- Kuhalište je opremljeno visoko efikasnim indukcionim ringlama za kuvanje. Toplota nastaje neposredno na dnu posude, gde je i najpotrebnija, bez bilo kakvih gubitaka preko staklokeramičke površine. Tako je potrošnja energije znatno manja nego kod običnih grejača, koji deluju na principu isejavanja.
- Staklokeramička ringla se ne ugrevava neposredno, nego samo preko povratne toplote, koju isejava posuda. Ta toplota je nakon isključenja ringle za kuvanje prikazana kao "Preostala toplota" . Kod indukcione ringle zagrevanje je omogućeno putem indukcione bobine (navoja), ugrađene pod staklokeramičku površinu. Bobina uspostavi magnetsko polje, zbog kojeg u dnu posude (koja se može magnetizovati) nastaju strujni krugovi, koji je zagrevavaju.

## Prikladni sudovi za indukciono kuvanje



- Indukciona ringla za kuvanje deluje besprekorno samo ako koristite odgovarajuće sudove.
- Prilikom kuvanja posuda mora biti na sredini ringle.
- Odgovarajuća posuda je ona, koja omogućava indukciju, na primer posuda od čelika, emajlirana čelična posuda, ili posuda iz čeličnih legura. Posuda od legiranog čelika s bakrenim ili aluminijumskim dnom, te staklena posuda nisu prikladne za indukciju.
- Ako koristite lonac pod pritiskom («pretis» lonac), imajte ga pod kontrolom dok ne postigne pravilan pritisak. Ringla za kuvanje neka najpre radi na najvećem stepenu snage, a zatim prema uputstvima proizvođača lonca, odgovarajućim tasterom pravovremeno smanjite snagu delovanja.
- Skrećemo vam pažnju da prilikom nabavke sudova proverite dali je opremljeno nalepnicom "omogućuje indukciju".**

Zona	Min-Max prečnik dna posude
Ø 16 cm	Ø 11-16 cm
Ø 20 cm	Ø 15-20 cm



### Pokus magnetom

Manjim magnetom možete **A** proveriti dali je dno činije, odnosno tignja mogue magnetizovati. Koristite samo sudove, na kojem magnet ostane zalepljen na dnu.

### Prepoznavanje sudova

Jedna od prednosti indukcione ringle je i prepoznavanje činije. Čak i ako na ringli nema činije, odnosno dno činije ima manji prečnik od prečnika ringle, nema toplotnih gubitaka. Kad je ringla upaljena, na pokazivaču snage kuvanja svetli znak "U". Ako kroz sledećih deset minuta na indukcionu ringlu postavite činiju, ova će je prepoznati i uključiti se na prethodno regulisanu snagu delovanja.

Čim skinete posudu sa ringle, dovod energije se prekida. Ako na ringlu postavite manju činiju ili tiganj, kojeg će aparat još moći prepoznati, za zagrevanje će biti upotrebljeno samo onoliko energije, koliko je potrebno obzirom na veličinu posude.

### Ringla može se oštetiti:

- ako je upalite i ostavite praznu, ili ako na nju postavite praznu činiju;
- Ne upotrebljavajte glinene sudove, jer na staklokeramičkoj površini ostavlja ogrebotine.
- Prije no što činiju postavite na ringlu, dno obrišite da bude suvo, da bi time omogućili nesmetano provođenje toplote i da se ringla ne ošteti.
- Za kuvanje i pečenje, odnosno prženje koristite sudove, koje je moguće magnetizovati, dakle čelične sudove, emajlirane sudove, ili sudove iz čeličnih legura. Samo u tom će slučaju indukciono polje delovati.

## Stepeni snage kuvanja

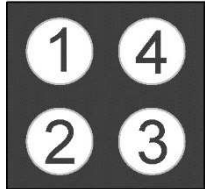
Snagu zagrevanja ringli možete da regulišete na devet različitih stepeni. Donja tabela prikazuje primere upotrebe za pojedine stepene snage.

Snaga	Namena
0	Isključeno, korišćenje preostale toplote
1-2	Održavanje toplog jela, polagano kuvanje manjih količina (najniži stepen)
3	Polagano kuvanje (nastavak kuvanja nakon početnog jačeg zagrevanja)
4-5	Polagano kuvanje (nastavak kuvanja) veih količina, pečenje veih parčadi
6	Pečenje, kad želite hranu zapei
7-8	Pečenje
9	Početak kuvanja, početak pečenja, pečenje
A	Automatika za brzo zagrevanje
P	Naročito jak stepen snage, za vrlo velike količine hrane

## Saveti za štednju energije

- Kod nabavke vodite računa da je na sudovima obično naveden prečnik gornjeg dela, odnosno poklopca, koji je često veći od prečnika dna posude.
- Lonci na pritisak (tzv. «pretis» lonci), koji iskorištavaju povećani pritisak u nepropusno zatvorenoj unutrašnjosti, naročito su štedljivi, bilo u pogledu vremena ili energije. Zbog kraćeg vremena kuvanja, u hrani ostaje više vitamina.
- Pazite da u loncu na pritisak uvek bude dovoljno tečnosti, inače ako je na ringli prazan lonac, može doći do pregrevanja i do oštećenja lonca i ringle.
- Sudove po mogućnosti uvek poklopite poklopcem odgovarajuće veličine.
- Koristite sud koja će odgovarati količini hrane koju spremate.
- Ako koristite prevelike, samo delimično napunjene činije, možete utrošiti mnogo više energije, nego što je potrebno.

## TEHNIČKI PODACI

ICT641BCSC	
1.Hi-Light ringla 2.Hi-Light ringla 3.Indukciona ringla 4.Indukciona ringla	
Električni priključak	220-240 V~ or 380-415 V 2N~ ; 50/60 Hz
Ukupna snaga	6600 W

①	Ø 12-18 cm / 1,7-0,7 kW
②	Ø 14 cm / 1,2 kW
③	Ø 16 cm / 1,4 kW
④	Ø 20 cm / 2,3 kW (P=3,0 kW)

**P = maksimalna snaga**

## ENERGETSKA EFIKASNOST

ICT641BCSC	
1	4
2	3

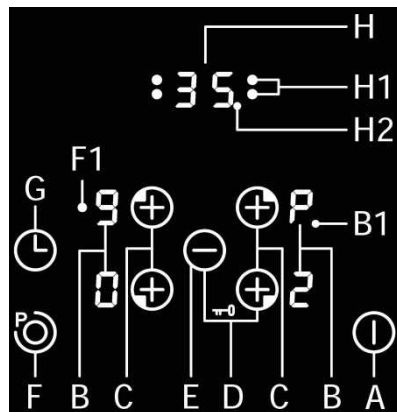
Tip štednjaka	Ugrađen
Polja za kuvanje	4
EC <sub>ELEKTRIČNA ŠTEDNJAKA</sub>	181,9 Wh/Kg

ELEKTRIČNI KUHANJE ZONE	EC <sub>ELEKTRIČNI KUHANJE ZONE</sub>
① Ø 19,2 cm	178,8 Wh/Kg
② Ø 15,7 cm	197,0 Wh/Kg
③ Ø 17,6 cm	185,0 Wh/Kg
④ Ø 21,6 cm	166,8 Wh/Kg

## OPIS APARATA

- Nakon priključenja staklokeramičke ploče, na trenutak zasvetle svi pokazivači. Ploča pripremljena je za korišćenje.
- Opremljena je elektronskim tasterima, koji se uključe ako dodirujete prstom označeno polje najmanje 1 sekund.
- Svako uključenje tastera potvrdi zvučni signal.
- Na površinu tastera ne smete postavljati predmete (moguće javljanje greške). Pazite da površina tastera bude uvek čista.

### Elementi za upravljanje ploče



- A** Tasterski taster za paljenje/gašenje ploče
- B** Pokazivači snage kuvanja, odnosno preostatka toplote
- B1** Decimalna tačka na pokazivaču snage kuvanja:
  - **Svetli:** upravljanje ploče za kuvanje je moguće
  - **Ne svetli:** upravljanje ploče nije moguće
- C** Tasteri za uključenje/isključenje ringli (+)
- D** Taster za uključenje/isključenje blokade za decu
- E** Taster (-)
- F** Taster za uključenje/isključenje povećane snage delovanja ili senzor dvostruke zone kuvanja.
- G** Taster za uključenje/isključenje tajmera, (+)
- H** Pokazivač tajmera
- H1** Kontrolna lampica za prikaz automatskog upravljanja ploče
- H2** Decimalna tačka na pokazivaču tajmera:
  - **Svetli:** izabrano vreme se može menjati;
  - **Ne svetli:** promena nije moguća.

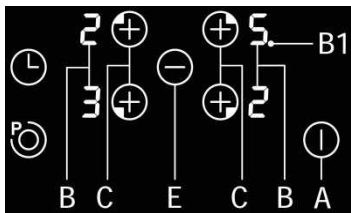


## Uključenje ploče

Taster za uključenje/isključenje (A) dodirnite dodiranjem dugim najmanje 1 sekund. šporet je aktiviran i na svim pokazivačima snage kuvanja (B) svetli »0« te treperi decimalna tačka (B1).

**Sledeća regulacija mora da usledi u roku 20 sekundi, inače će ploča da se ugasi.**

## Uključenje ringli



Ako ste ploču uključili tasterom za uključenje/isključenje (A), možete u sledećih 20 sekundi upaliti željenu ringlu.

- Nakon dodira tastera za željenu ringlu (C) na pripadajućem pokazivaču snage kuvanja svetli »0« i decimalna tačka (B1) također svetli.
- Dodiranjem tastera »+« (C) odnosno »-« (E) odaberite stepen snage od 1-9.

**Neprekidnim dodiranjem tastera »+« (C) odnosno »-« (E) stepen kuvanja se automatski smanjuje, odnosno povećava. Ovo možete uraditi i tako da pojedinim dodirima tastera smanjujete snagu kuvanja za jedan stepen.**

**Uvek je moguće regulisati samo jednu izabranu ringlu, uz koju svetli decimalna tačka (B1). Na pokazivaču svetli »0«, odnosno „H“, ovisno o prethodnom zagrevanju ringle (vidi poglavlje Preostala toplota).**

**Ako ringlu isključite prije završenog kuvanja, iskoristite preostanak toplote, čime štedite električnu energiju.**

## Isključenje ringle

- Izabrana ringla mora biti aktivirana. Decimalna tačka svetli (B1).
- Dodiranjem tastera za uključenje/isključenje ringle (E) privedete stepen snage na »0«. Nakon 10 sekunde ringla se isključuje.

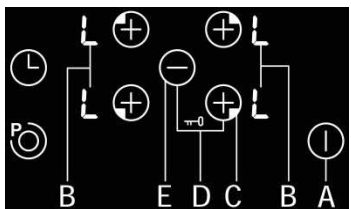
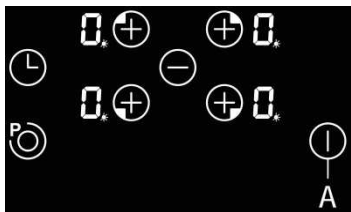
### Brzo isključenje

- Izabrana ringla mora biti aktivirana. Decimalna tačka svetli (B1).
- Ringla se isključuje ako istovremeno pritisnete tastere (+) i (-) (C i E).

- Celu ploču možete isključiti bilo kad dodiranjem tastera za uključenje/isključenje (A).

## Isključenje ploče

### Blokada / zaštita za decu



Aktiviranjem blokade možete sprečiti delovanje, odnosno upotrebu ringli. Na ovaj način blokada deluje i kao zaštita za decu.

### Uključenje blokade


- Isključite sve ringle (regulacija "0").
- Pritiskom na taster (A) upalite ploču (ako je isključena). Na svim pokazivačima zasvetli regulacija "0".
- Istovremeno pritisnite tastere (D +/-). Nakon signala ponovo pritisnite taster (+), na svim pokazivačima se prikaže oznaka "L", koja nestane nakon nekoliko sekundi. Blokada je sada aktivirana.

### Isključenje blokade

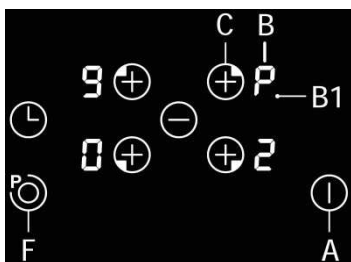
- Blokadu isključite pritiskom na taster (A). Na svim pokazivačima se prikaže oznaka L.
- Istovremeno pritisnite tastere (D +/-). Nakon signala ponovo pritisnite taster (-). Blokada, odnosno zaštita za decu je sada isključena.

## Pokazivač preostale toplote

Staklokeramička ploča opremljena je i pokazivačem preostale toplote "H". Ringla se naime ne zagreva neposredno, nego preko povratne toplote, koju isejava činiija. Dokle nakon isključenja svetli znak "H", možete preostalu toplotu iskoristiti za održavanje temperature jela ili za odmrzavanje.

Kad znak "H" nestane, ringla može još uvek biti vruća.  Budite oprezni, jer postoji opasnost opekotina.

## Povećana snaga kuvanja (ringle s oznakom "P")



Za brzo kuvanje možete na svim ringlama dodatno uključiti jaču snagu zagrevanja. Tako možete dodatnom snagom ringla brzo ugrijati veće količine hrane.

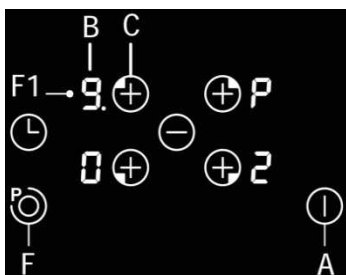
Nakon uključivanja, dodatna snaga delovanja aktivirana je deset minuta, a zatim se automatski prebaci na stepen 9.

Dok je aktivirana jača snaga kuvanja, ograničena je jačina zagrevanja ostalih ringla. To je prikazano na pokazivaču stepena snage, i to tako da se izmjenično prikazuju izabran stepen jačine i stepen ograničenja.

### Uključenje povećane snage kuvanja

- Pritiskom na odgovarajući taster odaberite ringlu, a odmah zatim pritisnite taster "P". Dodatna snaga zagrevanja je aktivirana. Na pokazivaču stepena snage prikazan je znak "P".
- Nakon deset minuta ringla se automatski prebaci na stepen 9.

## Dvostruke zone kuvanja



## Automatika za brzo zagrevanje

### Prevremeno isključenje jače snage kuvanja

- Pritisnite na taster odabrane ringle, a netom zatim pritisnite taster P. Znak "P" nestaje a ringla se automatski postavi na stepen 9.

Određene zone za kuvanje mogu biti opremljena sa dva kruga (grejača) za kuvanje: takve zone imaju npr. centralni krug i spoljašnji krug za kuvanje. Imate mogućnost uključivanja oba kruga istovremeno, ili samo centralni krug, što vam omogućuje prilagođavanje zone zagrevanja da bi se podudarala s prečnikom dna šerpe koju nameravate da koristite.

Nakon uključivanja dvostruke zone za kuvanje upali se signalna lampica delovanja izabrane dvokružne zone za kuvanje (F1); drugi grejni krug (spoljna zona) uključuje se istovremeno s osnovnim grejnim krugom (centralnom zonom kuvanja).

### Uključenje/isključenje funkcije automatskog brzog zagrevanja

Izabrana zona za kuvanje mora biti aktivirana, decimalna tačka (B1) svetli.

Drugi krug zone za kuvanje možete uključiti/isključiti pritiskom na taster za upravljanje dvokružne zone za kuvanje (F).

- Kad je dvostruka zona za kuvanje aktivna, signalna lampica delovanja (F1) je upaljena, a ako dvokružna zona za kuvanje nije aktivna, signalna lampica ne svetli.

Sve četiri ringle imaju poseban mehanizam, zbog kojeg na početku kuvanja, bez obzira na stvarno izabranu snagu, ringla djeluje svom snagom. Nakon određenog vremena, snaga ringle prebaci se nazad na početnu izabranu vrednost (1 do 9).

Ako želimo dakle da koristimo ovaj mehanizam, potrebno je samo izabrati stepen kuvanja za ringlu, na kojoj nameravamo pripremiti određeno jelo, odnosno, na kojoj ćemo jelo kuvati duže vreme.

### Automatika za brzo zagrevanje je prikladna za ...

- jela koja su u početku hladna; ugrejete ih brzo na povećanoj snazi ringle, a zatim ostavite da se kuhaju duže vreme, a da tok kuvanja nije potrebno stalno nadzirati (na primer priprema kuvane govedine).

### Automatika za brzo zagrevanje nije prikladna za ...

- jela koja se prže, peku ili dinstaju, i potrebno ih je često okretati, zalivati ili mešati;
- knedle ili testenine s mnogo tečnosti;
- jela koja moraju duže vreme vreti u loncu na pritisak;

### Uključenje automatike za brzo zagrevanje

- Izabrana ringla mora biti na stepenu "0".
- Pritiskom na taster E pokazivač se postavi na stepen 9.
- Pritisnite taster "+" C izabrane ringle i na pokazivaču se pokaže oznaka "A".
- Izaberite željeni stepen snage kuvanja.

Na pokazivaču snage kuvanja izmehanično se prikazuje znak "A" i izabrana snaga. Kad vreme zagrevanja na višem stepenu isteče, ringla prebaci se na izabran stepen, koji je i stalno ispisan na pokazivaču.

### Savet

- Ako nakon uključivanja automatike za brzo zagrevanje taster za izbor snage kuvanja ostane na stepenu 0 duže od tri sekunde, dakle ako ne izaberete nijedan stepen kuvanja, automatika se nakon 10 sekunde isključuje.
- Ako činiju skinete sa ringle, a zatim je u roku 5 sekunde ponovo vratite, zagrevanje s dodatnom snagom bit će izvedeno do kraja.

Izabrana snaga kuvanja	Trajanje automatskog zagrevanja s poveanom snagom (u min) - Indukciona.	Trajanje automatskog zagrevanja s poveanom snagom (u min) - Hi Light.
1	0,8	1
2	2,4	3
3	3,8	4,8
4	5,2	6,5
5	6,8	8,5
6	2,0	2,5
7	2,8	3,5
8	3,6	4,5
9	0,2	0,2

**Ako ste regulisali automatiku za brzo zagrevanje, a zatim još i dodatnu snagu zagrevanja, ova druga će prevladati nad automatikom.**

## Bezbednosno isključenje

Izabran stepen kuvanja	Vreme u časovima pre bezbednosnog isključenja
1	6
2	6
3	5
4	5
5	4
6	1,5
7	1,5
8	1,5
9	1,5
P	10 minuta P, zatim 80 minuta na stepenu 9

Maksimalno neprekidno delovanje svake ringle je ograničeno, a njegovo trajanje prikazuje gornja tablica. Kad se ringla zbog sigurnosnog mehanizma isključi, na pokazivaču svetli oznaka "0", ili "H" ako je još prisutna preostala toplota. Ringlu zatim isključite tasterom C za podešavanje snage kuvanja.

Primer:

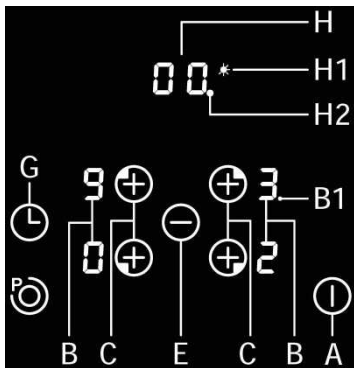
Ringlu postavite na stepen 6 i ostavite da deluje duže vreme. Ako izbor ne promenite, bezbednosni će mehanizam ringlu isključiti sam nakon isteka jednog i po časa.

### Zaštita od pregrevavanja

Indukciona ringla opremljena je i ugrađenim mehanizmom koji je štiti od pregrevavanja, a elektronske sklopove od oštećenja.

Zaštitni mehanizam deluje na više nivoa. Kad se temperatura ringle jače poveća, najpre se uključi dvostepeni ventilator. Ako to nije dovoljno, zaustavi se delovanje dodatne snage zagrevavanja, a na kraju se ili snizi snaga delovanja nekih ringla, ili ih zaštitni mehanizam posve isključi. Kad se ringla ohladi, ponovo je na raspolaganju celokupna snaga ringle.

## Upotreba vremenskog prekidača (tajmera)



Tajmer olakšava postupak kuvanja mogućnošću regulisanja vremena delovanja kuhališta, a može se koristiti i kao alarm.

### Uključenje časovnika tajmera

- Dodirom tastera za uključenje/isključenje ringli (C) izaberite željenu ringlu. Svetli decimalna tačka (B1).
- Tasterom »+» ili »-« (C ili E) izaberite stepen snage od 1-9.
- Dodirom tastera za uključenje/isključenje tajmera (G) uključite časovnik. Na pokazivaču tajmera (H) se prikaže »00«.
- Dodirom tastera »+» ili »-« (G ili E) regulišite željeno vreme kuvanja (01 do 99 minuta). Tajmer počne automatski djelovati nakon nekoliko sekundi. Svetli kontrolna lampica izabrane vremenski regulisane ringle (H1).

**Tajmerom možete regulisati vreme kuvanja za svaku ringlu istovremeno. Brži unos vremena kuvanja postizete neprekidnim dodirivanjem tastera »+» ili »-« (G ili E).**

### Promena regulisanog vremena kuvanja

- Vreme kuvanja možete menjati bilo kad u toku delovanja.
- Dodirom tastera za uključenje/isključenje ringla (C) izaberite željenu ringlu. Svetli decimalna tačka (B1).
- Dodirom tastera za uključenje/isključenje tajmera (G) uključite časovnik, treperi (H1) izabrane ringle.
- Dodirom tastera »+» ili »-« (G ili E) podesite novo željeno vreme kuvanja.

### Preostalo vreme kuvanja

Preostalo vreme kuvanja možete prikazati dodirom tastera za uključenje/isključenje ringla (C).

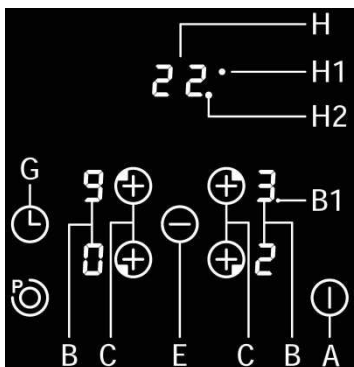
### Isključenje tajmera

Nakon isteka odabranog vremena delovanja začuje se prekidajući zvučni signal, kojeg možete isključiti dodirom bilo kojeg tastera, a nakon 2 minuta isključi se sam.

Ako želite časovnik isključiti pre isteka regulisanog vremena:

- Dodirom tastera za uključenje/isključenje ringla (C) izaberite željenu ringlu. Svetli decimalna tačka (B1).
- Dodirnite taster za uključenje/isključenje časovnika (G).
- Dodirom tastera »-« (E) vreme kuvanja postavite na »00«.

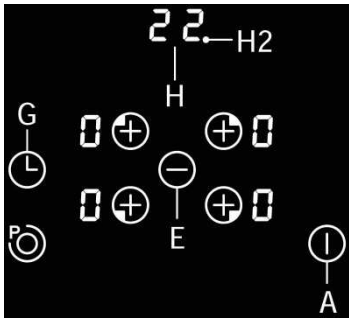
Funkcija tajmera se poništava, a ringla deluje i dalje, dok se ne isključi ručno.



## Za brzo isključenje

- Dodirom tastera za uključenje/isključenje ringli (C) izaberite željenu ringlu. Svetli decimalna tačka (B1).
- Dodirnite taster za uključenje/isključenje časovnika (G).
- Istovremenim dodirom tastera »+» ili »-« (G ili E) ringla se isključi. Na pokazivaču tajmera (H) prikaže se »00«, a na pokazivaču ringle ostaje izabrana snaga kuvanja.

## Tajmer kao alarm



Tajmer možete koristiti i kao alarm, ako nije zauzet upravljanjem jedne od ringla.

## Regulisanje alarma

Ako je ploča isključena:

- Dodirom tastera za uključenje/isključenje ploče (A) uključite ploču.
- Dodirom tastera za uključenje/isključenje tajmera (G) aktivirajte časovnik.
- Dodirom tastera »+» (G) ili »-« (E) regulišite željeno vreme.

## Isključenje alarma

Nakon isteka regulisanog vremena delovanja začuje se prekidajući zvučni signal, kojeg možete isključiti dodirom bilo kojeg tastera, a nakon 2 minuta isključi se sam.

Ako želite isključiti tajmer pre isteka regulisanog vremena:

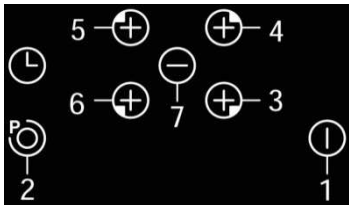
- Dodirnite taster za uključenje/isključenje tajmera (G).
- Dodirom tastera »-« (E) vreme kuvanja postavite na »00«.

Funkcija alarma je isključena.

Istovremenim dodirom tastera »+» i »-« (G i E) tajmer se isključuje.

- Dokle je alarm aktiviran, časovnik za izabranu ringlu nije moguće regulisati (alarm je najpre potrebno isključiti).

## Konfiguracija zona za kuvanje



## Preduslovi za konfiguraciju i poništenje konfiguracije

- Sa zona za kuvanje potrebno je odstraniti sve sudove, na raspolaganju mora ostati jedna šerpa primerena za upotrebu na indukcionom polju za kuvanje.
- Postupak kalibracije/poništenja možete početi 2 minuta nakon priključenja aparata na izvor napajanja električnom energijom. Upravljanje na dodir i svi indikatori moraju biti isključeni.

## Ulaz u meni konfiguracije/poništenja konfiguracije

- Pritisnite i držite pritisnut taster (2).
- Pritiskajte sve tastere za upravljanje zona za kuvanje obrnutim redosledom od kazaljki na satu, počevši na prednjoj desnoj zoni (3-4-5-6). Svaki pritisak praćen je zvučnim signalom:

- # jednostruki pisak → pravilan izbor
- # dvostruki pisak → nepravilan izbor

- Nakon zadnjeg pritiska upale se indikatori svih zona za kuvanje, i prikazuju:

- # “-“ → znači da je konfiguracija zone za kuvanje bila uspešna;
- # “C” → znači da je konfiguracija zone za kuvanje bila neuspešna.

## Postupak poništenja konfiguracije

Nakon ulaza u meni za konfiguraciju/poništenje konfiguracije:

- Pritisnite i zadržite pritisnut taster minus (7): na indikatorima svih zona za kuvanje prikaže se slovo “E”, koje trepće sve dok sve zone za kuvanje ne budu pravilno regulisane.
- Nakon toga na svim indikatorima zona za kuvanje pojavi se slovo “C”.

## Postupak konfiguracije

Nakon ulaza u meni za konfiguraciju/poništenje konfiguracije i nakon završenog postupka poništenja (tokom postupka konfiguracije, indikatori svih zona za kuvanje prikazuju slovo “C”):

- Tasterom za upravljanje zone za kuvanje izaberite zonu, za koju želite obaviti postupak konfiguracije.
- Na njegovom indikatoru počne da trepće slovo “C”.
- V roku 20 sekundi morate staviti šerpu na izabranu zonu za kuvanje, na takav način da zona za kuvanje prepozna pravilan položaj šerpe na zoni.
  - # Ako zona za kuvanje pravilno prepozna šerpu u roku 20 sekundi, na indikatoru se pojavi simbol “-“ (zona za kuvanje je pravilno regulisana);
  - # Ukoliko zona za kuvanje u roku 20 sekundi ne prepozna šerpu, na indikatoru se pojavi slovo “C”; u tom slučaju pokušajte ponoviti postupak konfiguracije od početka.

Taj postupak potrebno je izvršiti za svaku zonu za kuvanje posebno.

## Meni konfiguracije se zaustavi:

- Automatski nakon uspešno završenog postupka konfiguracije svih zona za kuvanje.
- Ručno, pritiskom na taster UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE (1), ukoliko želite

konfiguraciju izvršiti samo na određenim zonama za kuvanje.

Na kraju savetujemo da proverite rad ploče za kuvanje i uverite se da je postupak regulisanja (konfiguracije) uspešno završen.

## Bezbednosne funkcije i prikaz grešaka

Ploča opremljena je senzorima za zaštitu pred pregrevanjem. U tom se slučaju isključe ringle koje su najbliže upravljačkom modulu.

### Greška, mogući uzrok, otklanjanje greške

- Neprekidan zvučni signal ili Er03,
  - Prosuta voda preko površina senzora. (Obrišite površinu senzora)
- Trepereći »H«
  - Preko površine senzora je postavljena vruća činiija. (Pričekajte da se ponovo postigne normalna temperatura senzora).
  - Zaptivanje grejača je oštećeno. (Pričekajte da se ponovo postigne normalna temperatura senzora).

**Ako se prikaže oznaka za grešku bilo kog drugog broja, ploču smesta isključite iz električne mreže i pozovite servisnu službu.**

## OTKLANJANJE KVAROVA

U nastavku ćete naći savete kako otkloniti određene manje greške ili kvarove u radu aparata. Neke od njih pojavljuju se kao posledica nepravilnog rukovanja aparatom, dakle, možete da ih otklonite sami, bez pomoći servisera.

Instalaciju i sve popravke električnih aparata sme da uradi samo odgovarajuće osposobljen stručnjak, uz striktno pridržavanje momentalno važećih lokalnih i državnih bezbednosnih propisa. Popravke i drugi zahvati koje rade neovlašćena lica mogu da budu opasni. U takvim slučajevima proizvođač otklanja bilo kakvu odgovornost za nastalu štetu ili povredu.

PROBLEM	MOGUĆ UZROK	REŠENJE
E trepće	Nema greške! Konfiguracija indukcionog modula je poništena.	Pogledati poglavlje o konfiguraciji zone za kuvanje.
C	Nema greške! Ploču za kuvanje je potrebno regulisati.	Pogledati poglavlje o konfiguraciji zone za kuvanje.
-	Nema greške! Postupak regulisanja ploče za kuvanje.	Pogledati poglavlje o konfiguraciji zone za kuvanje.
C trepće	Nema greške! Postupak regulisanja ploče za kuvanje.	Pogledati poglavlje o konfiguraciji zone za kuvanje.
E2	Uputio se je mehanizam za zaštitu od pregrevanja.	Više o tome donosi poglavlje "Zaštita od pregrijavanja". Pričekajte da se sustav ohladi. Isključite uređaj i ponovno ga uputite Pozovite ovlašćeni centar za tehničku potporu - navedite šifru greške.
E3	Neppravilna tačka delovanja zbog krivog materijala iz kojeg je napravljena posuda. Gubitak magnetskih svojstava dna posude na višim temperaturama.	Koristite podesnu posudu. Ukoliko problem nije otklonjen, pozovite ovlašćeni centar za tehničku potporu - navedite šifru greške.
E4	Indukcioni modul nije regulisan, ili je regulacija nepravilna. Greška sastavnog dela indukcionog modula.	Konfiguraciju treba izvršiti ponovno. Ukoliko problem nije otklonjen, pozovite ovlašćeni centar za tehničku potporu - navedite šifru greške.
E5	Nema komunikacije između kontrolne table i indukcionog modula. Greška sastavnog dela indukcionog modula.	Pozovite ovlašćeni centar za tehničku potporu - navedite šifru greške.
E6	Prekid napajanja. Greška sastavnog dela indukcionog modula. Prevelik napon električne mreže.	Pozovite ovlašćeni centar za tehničku potporu - navedite šifru greške.
E7	Neslaganje programske verzije među kontrolnom tablom i indukcionim modulom.	Pozovite ovlašćeni centar za tehničku potporu - navedite šifru greške.
E8	Greška ventilatora.	Pozovite ovlašćeni centar za tehničku potporu - navedite šifru greške.
E9	Greška senzora temperaturnog navoja.	Pozovite ovlašćeni centar za tehničku potporu - navedite šifru greške.
EA	Greška strojnog dela.	Pozovite ovlašćeni centar za tehničku potporu - navedite šifru greške.



EC	Dva indukciona modula spojena su na istu zonu za kuvanje na kontrolnoj tabli.	Poništite celokupnu konfiguraciju i ponovite postupak konfiguracije. Ukoliko problem nije otklonjen, pozovite ovlašćeni centar za tehničku potporu - navedite šifru greške.
EH	Nema promene temperature zone za kuvanje 5 minuta nakon uključenja ploče za kuvanje.	Ploča za kuvanje mora da se ohladi. Ukoliko problem nije otklonjen, pozovite ovlašćeni centar za tehničku potporu - navedite šifru greške.
Nema indikatora/funkcije	Neppravilno priključenje na izvor napajanja el. energijom. Greška sastavnog dela na kontrolnoj tabli. Greška sastavnog dela indukcionog modula.	Pozovite ovlašćeni centar za tehničku potporu - navedite šifru greške.
	Na polju za kuvanje nema posude, ili je posuda neprikladna.	Koristite prikladnu posudu. Ukoliko problem nije otklonjen, pozovite ovlašćeni centar za tehničku potporu - navedite šifru greške.
Povremeni prikaz crtice, ili Er31 o Er47	Neppravilna kontrolna tabla.	Pozovite ovlašćeni centar za tehničku potporu - navedite šifru greške.
Er22 – ER22	Greška vrednovanja tastera kontrolna tabla se ugasi nakon 3,5-7,5 sekundi.	Pozovite ovlašćeni centar za tehničku potporu - navedite šifru greške.
ER03 or 	Jedan ili više senzora je prekriven, npr. s prstom, s prekipelom hranom, ili s nekim drugim predmetom, npr. kuhinjskom rukavicom.	Očistite kontrolnu tablu ili odstranite eventualne predmete s nje. Ukoliko problem nije otklonjen, pozovite ovlašćeni centar za tehničku potporu - navedite šifru greške.
ER20	Greška sastavnog dela na kontrolnoj tabli. Pokvaren mikro-kontroler.	Pozovite ovlašćeni centar za tehničku potporu - navedite šifru greške.
Nivo snage kuvanja vraća se na 0.	Greška sastavnog dela indukcionog modula.	Pozovite ovlašćeni centar za tehničku potporu - navedite šifru greške.
L	<b>U tom slučaju ne radi se o grešci.</b> Aktivirano je zaključavanje (blokada) ploče za kuvanje.	Isključite blokadu aparata (više o tome donosi poglavlje "Bezbednosno zaključavanje/ blokada sistema").
ER21	Sobna temperatura elektronike je previsoka.	Pozovite ovlašćeni centar za tehničku potporu - navedite šifru greške.
U400	Sekundarni napon napojne jedinice je previsok (primarni > 300V). Kontrolna tabla se isključi nakon 1 sekunde i emituje neprekidan zvučni signal. Kontrolna tabla je nepravilno spojena.	Pozovite ovlašćeni centar za tehničku potporu - navedite šifru greške.
ER36	Kratak spoj ili prekid na senzoru temperature.	Pozovite ovlašćeni centar za tehničku potporu - navedite šifru greške.
ER40	Primarni temperaturni senzor je prevruć.	Isključite nadzornu ploču iz izvora napajanja. Ukoliko problem nije otklonjen, pozovite ovlašćeni centar za tehničku potporu - navedite šifru greške.

## NEGA I ODRŽAVANJE



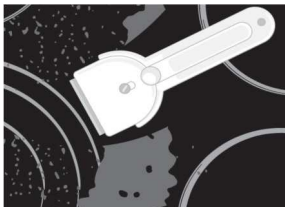
sl.1



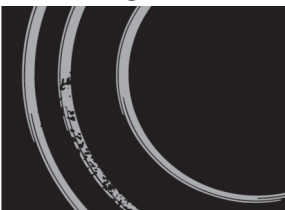
sl.2



sl.3



sl.4



sl.5

Ohlađenu staklokeramičku površino očistite nakon svake upotrebe, jer se inače kod svake sledeće upotrebe i najmanja nečistoća zagori na vruću površinu. Za redovito održavanje staklokeramičke površine koristite specijalna sredstva za negu, koja na njoj naprave zaštitni sloj, i štite je pred prljavštinom. Pre svake upotrebe, sa staklokeramičke površine i s dna posude obrišite prašinu i eventualnu drugu prljavštinu, koja bi mogla ogrepsiti površinu (sl. 1).



Čeličnom vunom, grubim delom sunđera i abrazivnim praškovima grebete po površini. Također je oštetite korištenjem agresivnih sprejeva i neodgovarajućih tečnih sredstava za čišćenje (sl. 1 i sl. 2).

Signacija može da se pohaba i izbledi zbog upotrebe agresivnih sredstava za čišćenje ili grubih, odnosno oštećenih donjih delova posude (sl. 2).

Manju prljavštinu odstranite vlažnom mekom krpom, a površinu zatim obrišete da bude suva (sl. 3). Madeže od vode odstranite blagim rastvorom octa, kojim ne smete brisati okvir (neki modeli), je može izgubiti svoj sjaj. Ne smete upotrebljavati agresivne sprejeve i sredstva za uklanjanje kamenca (sl. 3).

Veću nečistoću odstranite specijalnim sredstvima za čišćenje staklokeramičke površine. Pritom sledite uputstva proizvođača. Pazite da sredstvo za čišćenje nakon upotrebe temeljito odstranite, inače bi ostaci sredstva prilikom zagrevanja mogli oštetiti staklokeramičku površinu (sl. 3).

Tvrdokornu i zagorelu prljavštinu odstranite strugalicom. Pritom pazite da plastična ručka strugalice ne dođe u dodir s vrućom površinom za kuvanje (sl. 4). Budite oprezni u rukovanju strugalicom, da se ne ozledite!

Šećer i hrana koja sadrži šećer, može trajno oštetiti staklokeramičku površinu (sl.5), zato je potrebno šećer i slatka jela smesta ostrugati strugalicom sa staklokeramičke površine, iako je štednjak još uvek vruć (sl. 4).

Promena boje staklokeramičke površine ne utiče na delovanje i stabilnost površine. Najčešće je posledica ostataka hrane, koja se je zagorela, odnosno ju uzrokuje dno posude (naprimera aluminijumske ili bakrene), što je vrlo teško potpuno odstraniti.



Sve spomenute greške pre svega su estetskog značaja, i neposredno ne utiču na delovanje aparata. Otklanjanje ovih grešaka nije predmet garancije.



